

32004R2257

L 389/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.12.2004

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2257/2004 НА СЪВЕТА**от 20 декември 2004 година****за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3906/89, (ЕО) № 1267/1999, (ЕО) № 1268/1999 и (ЕО) № 2666/2000 с цел вземане предвид статута на Хърватия като страна кандидатка**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейска общност, и по-специално член 181а, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) Европейският съвет е взел решение на срещата си в Брюксел на 17 и 18 юни 2004 г., че за Хърватия се определя статут на страна кандидатка, и е поискал от Комисията да подготви предприєдинителна стратегия за Хърватия, включително необходимите финансови инструменти.
- (2) С цел да се осигури предприєдинителна помощ за Хърватия, е необходимо тя да бъде включена като бенефициер съгласно Регламент (ЕИО) № 3906/89 на Съвета от 18 декември 1989 г. относно икономическата помощ за някои страни от Централна и Източна Европа (ФАР) ⁽¹⁾, Регламент (ЕО) № 1267/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за създаването на Инструмент за предприєдинителна структурна политика (ИСПА) ⁽²⁾ и Регламент (ЕО) № 1268/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за подкрепа на Общността за предприєдинителни мерки за земеделие и развитие на селските райони в страните кандидатки от Централна и Източна Европа в предприєдинителния период (САПАРД) ⁽³⁾.
- (3) В дял III от Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки и Република Хърватска, подписано на 29 октомври 2001 г., Хърватия се задължава да насърчава активно регионалното сътрудничество в Западните Балкани.
- (4) Регионалното измерение на подкрепата на Общността за Западните Балкани е обект на специално внимание чрез Регламент (ЕО) № 2666/2000 на Съвета от 5 декември 2000 г. относно помощта за Албания, Босна и Херцеговина,

Хърватия, Съюзна република Югославия и Бивша югославска република Македония (КАРДС) ⁽⁴⁾ с цел насърчаване на регионалното сътрудничество и Хърватия следва да продължи да бъде допускана до проекти и програми с регионално измерение.

- (5) Решение 2004/648/ЕО ⁽⁵⁾ определя принципите, приоритетите и условията, съдържащи се в Европейското партньорство с Хърватия.
- (6) Меморандумът за разбирателство за разработване на централна регионална транспортна мрежа за Югоизточна Европа следва да улесни процеса на определяне на приоритетните мерки за развитие на Паневропейска транспортна мрежа по време на предприєдинителния период.
- (7) Влизането в сила на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности ⁽⁶⁾ налага някои адаптации на регламентите за привеждане на терминологията и текущите практики в съответствие с гореспоменатия регламент.
- (8) Въпреки че новите държави-членки не са посочени в настоящия регламент, член 33 от Акта за присъединяване предвижда прилагането на Регламенти на Съвета (ЕО) № 3906/1989 и (ЕО) № 1267/1999 по отношение на тези държави-членки по време на преходния период.
- (9) Комисията е приела Регламент (ЕО) № 1419/2004 ⁽⁷⁾ и Регламент (ЕО) № 447/2004 ⁽⁸⁾, които представляват правното основание за финансиране на мерките по програма САПАРД по договореностите, които все още не са приключили към датата на присъединяване. Всяко решение на Комисията, което може да бъде необходимо до финализирането на такива договорености и което не може да бъде основано на горепосочените два регламента, въпреки това може да бъде основано на Регламент (ЕО) № 1268/1999 на Съвета, тъй като той е бил в сила преди изменението на посочения регламент с настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 375, 23.12.1989 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 769/2004 (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 73. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 769/2004.

⁽³⁾ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 87. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 769/2004.

⁽⁴⁾ ОВ L 306, 7.12.2000 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2415/2001 (ОВ L 327, 12.12.2001 г., стр. 3).

⁽⁵⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 19.

⁽⁶⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 258, 5.8.2004 г., стр. 11.

⁽⁸⁾ ОВ L 72, 11.3.2004 г., стр. 64.

- (10) Регламенти (ЕИО) № 3906/89, (ЕО) № 1267/1999, (ЕО) № 1268/1999 и (ЕО) № 2666/2000 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 3906/89 на Съвета се изменя, както следва:

1. Член 3 се изменя, както следва:

- а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. По отношение на страни кандидатки с партньорства за присъединяване с Европейския съюз финансирането по програма ФАР се фокусира върху основните приоритети за приемане на *acquis communautaire*, т.е. на изграждането на административния и институционален капацитет на страните кандидатки и на инвестирането, освен за инвестиране от тип, финансиран в съответствие с Регламент (ЕО) № 1267/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за създаването на Инструмент за предприемаческа структурна политика (*) и Регламент (ЕО) № 1268/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. за подкрепа от Общността за предприемачески мерки за земеделие и развитие на селските райони в страните кандидатки от Централна и Източна Европа в предприемаческия период (**), при спазване на условията за финансови мерки по тези регламенти. Финансирането по ФАР може също така да бъде използвано за финансиране на мерки в областта на околната среда, транспорта и земеделието и развитието на селските райони, които представляват допълнителна, но неразделна част от интегрираното преустройство на промишлеността или на програмите за регионално развитие.

(*) ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 73. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 769/2004 (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 1).

(**) ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 87. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 769/2004.“

- б) добавят се следните параграфи:

„4. Помощта може да бъде използвана за покритие на участието на страните бенефициери по настоящия регламент в регионалното, трансграничното и, при необходимост, в транснационалното и междурегионалното сътрудничество между тях и между тях и държавите-членки на ЕС.

5. При необходимост помощта може също така да бъде използвана за покриване на участието на страната бенефициер в регионални програми по други международни инструменти.“

2. В член 8 се добавя следната алинея:

„Комисията може, в рамките, установени с член 54 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (*), да вземе решение за възлагане на правомощия на обществен орган, и по-специално задачите на изпълнение на бюджета на органите, посочени в член 54, параграф 2, буква в) от посочения регламент. На органите, посочени в член 54, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета, могат да бъдат възложени правомощия на обществен орган, ако те са с международно призната репутация, спазват международно признатите системи на управление и контрол и са под надзор на обществен орган.

(*) ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.“

3. Списъкът в приложението се заменя със следния списък:

„България

Хърватия

Румъния.“

Член 2

Регламент (ЕО) № 1267/1999 на Съвета се изменя, както следва:

1. В член 1 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Създава се Инструмент за предприемаческа структурна политика, наричан по-долу ИСПА.

ИСПА предоставя помощ, предназначена да допринесе за подготовката за присъединяване към Европейския съюз на следните страни кандидатки: България, Хърватия и Румъния, наричани по-долу „страни бенефициери“, в областта на икономическото и социално сближаване, що се отнася до политиката в областта на околната среда и транспортната политика, съгласно разпоредбите на настоящия регламент.“

2. В края на член 3 се добавя следната алинея:

„Независимо от предходното, помощта на Общността за Хърватия се отпуска през периода 2005 — 2006 година.“

3. В края на член 4 се добавя следната алинея:

„Чрез дерогация от първото и второто изречение на настоящия член разпределянето на средства за Хърватия за 2005 и 2006 година по този инструмент се определя от Комисията на основата на оценка на административния капацитет за усвояване и потребностите за инвестиции на тази страна бенефициер, свързани с разширяването.“

4. В член 9, параграф 1, буква а) думите „от 1 януари 2000 г. и във всеки случай не по-късно от 1 януари 2002 г.“ се заличават.

Член 3

Регламент (ЕО) № 1268/1999 на Съвета се изменя, както следва:

1. Параграф 1 от член 1 се заменя със следното:

„1. Настоящият регламент създава рамката на помощта на Общността за устойчиво земеделие и устойчиво развитие на селските райони през предприсъединителния период за България, Хърватия и Румъния. Регламентът продължава да се прилага по отношение на финализирането на всяка програма, започната по него в Чешката република, Естония, Унгария, Латвия, Литва, Полша, Словакия и Словения преди присъединяването им към Европейския съюз.“

2. В края на член 4, параграф 2 се добавя следната алинея:

„Чрез дерогация от първа алинея по отношение на Хърватия планът обхваща, при същите условия, като тези предвидени в първа алинея, период от две години, считано от 2005 г.“

3. В края на член 5, параграф 1 се добавя следното изречение:

„Независимо от това, по отношение на Хърватия съответната програма не подлежи на междинно оценяване“.

4. Член 7 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Помощта на Общността по настоящия регламент се отпуска за периода 2000—2006 г., с изключение на помощта на Общността за Хърватия, която се отпуска за периода 2005—2006 година. Годишните бюджетни средства се разрешават от бюджетния орган в рамките на финансовите перспективи.“

б) в края на параграф 3 се добавя следната алинея:

„Независимо от това, по отношение на Хърватия годишните отпускани финансови средства се определят отделно.“

5. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Комисията разпределя наличните ресурси на страните кандидатки за прилагане на член 7, параграф 2. В тримесечен

срок от решението за определяне допустимостта на страната за помощ по настоящия регламент Комисията съобщава своето решение относно индикативното финансово разпределение за текущата финансова перспектива за тази страна кандидатка.“

Член 4

Регламент (ЕО) № 2666/2000 на Съвета се изменя, както следва:

1. В края на член 1, параграф 1 се добавя следното изречение:

„От 2005 г. Хърватия се допуска като страна бенефициер само до проекти и програми с регионално значение като тези, посочени в член 2, параграф 2. Независимо от предходното изречение, Хърватия продължава да бъде допусната до проекти и програми по Решение 1999/311/ЕО.“

2. Член 7 се изменя, както следва:

а) параграф 1 заменя със следното:

„1. Комисията прилага помощта на Общността в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (*).“

(*) ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.“

б) добавя се следният параграф:

„2а. Комисията може, в рамките, установени с член 54 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002, да вземе решение за възлагане на правомощия на обществен орган, и по-специално задачите на изпълнение на бюджета на органите, посочени в член 54, параграф 2, буква в) от посочения регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета. На органите, посочени в член 54, параграф 2, буква в) от посочения регламент, могат да бъдат възложени правомощия на обществен орган, ако те са с международно призната репутация, спазват международно признатите системи на управление и контрол и са под надзор на обществен орган.“

Член 5

При прилагането на предприсъединителните инструменти и при прилагането на Регламент (ЕО) № 1266/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. относно координирането на помощта за страните кандидатки в рамките на предприсъединителната стратегия ⁽¹⁾, когато се прави позоваване към Партньорство за присъединяване ⁽²⁾ и към Европейско споразумение по отношение на Хърватия, това се разбира като препращане към Европейско партньорство ⁽³⁾ и Споразумение за стабилизиране и асоцииране.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2004 година.

За Съвета
Председател
P. VAN GEEL

⁽¹⁾ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 68.

⁽²⁾ ОВ L 85, 20.3.1998 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 86, 23.3.2004 г., стр. 1.